

21世紀の扉が開いた今、私たちは輝く未来を創りたい。自分を生かし、他人を認め、女も男も共にいきいきとした暮らしができるまち我孫子にするために、ここに「男女共同参画都市」を宣言します。

- 1 私たちは、男女がお互いの人権を尊重する我孫子にします。
- 2 私たちは、社会のあらゆる分野で、男女が平等に参画する我孫子にします。
- 3 私たちは、男女が一人ひとり自立し、責任を分かち合う我孫子にします。



人と鳥の共存をめざして

11月16日(土) 9:00 a.m~4:30 p.m

17日(日) 9:00 a.m~3:00 p.m

ジャパンバードフェスティバル2002

Japan Bird Festival 2002 in Abiko

ロゴマークが決定

ジャパンバードフェスティバル(JBF)のロゴマークを公募したところ、全国から1067点の応募があり、JBF実行委員会で審査した結果、田中邦治さん(長野県中野市)の作品が最優秀賞に選ばれました。

このデザインは、「鳥と人が共生」する姿として、鳥と2人の人(子どもと大人)をハート形に配し、ローズ色に「愛」をシンボライズしています。

この作品は今後、ジャパンバードフェスティバルのポスターやフラッグなどに使われます。

当日、パンフレットを配布
配布場所 アビスタ、親水広場
我孫子駅、天王台駅

観る、

鳥の彫刻、絵画展、野鳥映像上映会、野鳥写真展、湖畔・船上バードウォッチング、ウォッチング&スタンプウォークラリー、愛鳥ポスター展ほか

知る、

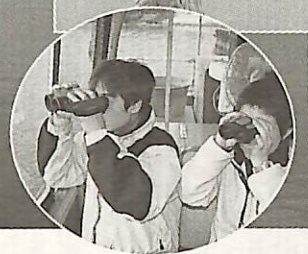
全国の行政・NGO・NPOパネル展示・紹介、鳥学講座「鳥の渡り」、講演会「天売島の海鳥」、企画展「日本の鳥」、パネルディスカッションほか

触れる、

子どもバードペインティング教室、工作室、望遠鏡・双眼鏡デモンストレーション、タッチカービング、スコープデジカメ体験ほか

鳥を楽しむ2日間。

鳥の銘菓展示、バードウォッチング&カービンググッズの販売



第2回「ジャパンバードフェスティバル2002」が16日・17日に市内3つの会場で開催されます。「人と鳥の共存をめざして」をテーマに、全国各地で鳥類保護、自然保護に取り組んでいる団体、自治体などが我孫子に集合し、鳥をテーマとした多彩なイベントを通して自然環境の大切さをアピールします。

「鳥の祭典」です。今年も2回目。観る、知る、触れる、鳥を楽しむ2日間。を合言葉に、パネルディスカッションや参加型イベントも多く、さらに充実した企画が盛りだくさんです。ご家族や友人をお誘い、ぜひお越しください。実行委員会構成団体 我孫子市鳥の博物館、日本バードカービング協会、(財)山階鳥類研究所、(財)日本鳥類保護連盟、(財)日本野鳥の会、日本ワイルドライフアーツ協会、我孫子野鳥を守る会、こちどりの会、(社)日本望遠鏡工業会、(株)文一総合出版、エコリズム推進協議会(株)阪急交通社

※イベント内容は、2面に

市・私立保育園一覧

保育園名	所在地	電話	
市立	緑★	緑1-6-2	7182-1059
	寿★	寿1-13-11	7182-9552
	湖北台★	湖北台3-1-16	7188-2405
	東あびこ	東我孫子1-5-22	7183-3165
	根戸	根戸967-2	7182-5572
	並木	並木5-2-19	7184-3983
私立	つくし野	つくし野4-17-2	7184-8822
	湖北	中峠1423	7188-1059
	布佐宝	布佐2318	7189-2744
	恵愛★	湖北台8-17-9	7188-7771
	慈絃★	湖北台3-13-13	7188-0874
	双葉	新木野1-2-28	7188-0665
(仮称)双葉第二	柴崎182-16	7188-0665	
柏鳳	中峠台30-9	7188-3338	

来年4月から保育園への入園を希望される方は、できる限り11月29日(金)までに申し込み手続きをお願いします。なお、入園の受け付けは、その後も随時行っています。4月入園の決定は3月中旬になりますが、保育園には必ず入園できます。ただし、定員の関係で第一希望の保育園に入園できない場合もあります。

◎普通保育 対象 保護者が次の①から⑥

◎障害児保育 対象 集団保育が可能な対象年齢の心身障害児

◎産休明け保育(★印の園で実施) 対象 ①から⑥に該当する生後57日以上の乳児

◎子育て支援課、各保育園に(用意)に必要な事項を明記し、市立保育園は子育て支援課・内線322へ、私立保育園は各保育園へ

(仮称)双葉第二保育園が、来年6月に開園予定

定員 90人 ※臨時保育士も募集中です。

来年4月の保育園入園希望者受け付け

「待機児童ゼロを実現」必ず保育園に入園できます

のいずれかに該当し、家庭での保育が困難な、生後6カ月以上5歳までのお子さん(来年4月1日に対象年齢に達する場合も可) ①昼間、仕事(常勤・パート、自営など)を持ち、1日4時間以上、月平均16日以上働いている ②妊娠中、または出産後間がない ③病气、または身体に障害を持っている ④長期にわたって病人を看護している ⑤災害の復旧にあたっている ⑥やむを得ない事情で子どもの保育ができない



ジャパンバードフェスティバル2002

水鳥との出会い、人との交流、賑わいの広場

会場 手賀沼親水広場

華やかな鳥・楽しい広場

会場 アビスタ

NGO・NPOの展示

- ・江戸崎雁の里友の会
- ・かながわ野生動物サポートネットワーク
- ・都立五日市高校定時制「INCO」
- ・日本野鳥の会茨城県支部
- ・いたばし野鳥クラブ
- ・我孫子市鳥の博物館友の会鳥風同好会
- ・里地ネットワーク
- ・フィールドアシスタントネットワーク
- ・北総の森・巨樹古木研究会
- ・全国愛鳥教育研究会
- ・日本野鳥の会
- ・タカの渡り鳥ネットワーク
- ・山階鳥類研究所
- ・ジャパンヘルシービジョン研究会
- ・千葉大学ガラバゴス
- ・自然環境アカデミー
- ・我孫子野鳥を守る会
- ・日本雁を保護する会
- ・利根運河の生態系を守る会
- ・鳥の「しんご細工」

シーボルトが見た日本の鳥展
愛鳥ポスター展
野鳥の写真展・鳥を詠んだ短歌・俳句展
スコープデジカメ教室・写真コンテスト
インターネットで全国各地と情報交換
子供向け工作教室
バードウォッチング

行政関係の展示(「」はテーマ)

- ・北海道海鳥センター 「海鳥」
- ・阿寒国際ツルセンター 「タンチョウ」
- ・宮城県田尻市 「ヒシクイ」
- ・宮城県伊豆沼・内沼環境保全財団 「ガン・ハクチョウ類」
- ・新潟県豊栄市 「ガン・ハクチョウ類」
- ・茨城県牛久市 「野鳥」
- ・東京都小笠原村 「メグロ」
- ・岐阜県関市 「カワセミ」
- ・兵庫県豊岡市 「コウノトリ」
- ・鳥取県米子市 「コハクチョウ」
- ・山口県熊毛町 「本州のツル」
- ・福岡県北九州市 「ズグロカモメ」
- ・長崎県長崎市 「シーボルト記念館」
- ・鹿児島県出水市 「ツル」

伊豆鳥島のアホウドリのリアル映像
ウォークラリー

ミニバードソン

鳥風上げ

ハンドパペットを使った飼育に関する展示
サムシングエルスのトークショー
日時・出演 17日13時～、伊藤大介さん
手賀沼遊覧船でバードウォッチング
乗船時間 ①10時～ ②13時30分～
日本望遠鏡工業会の望遠鏡の展示
鳥グッズの販売
鳥をモチーフにした銘菓・酒の展示

全日本バードカービングコンクール・作品展
視覚障害者のためのタッチカービングの展示
ワイルドライフアート作品展
子どもの広場

内容 ①カービング教室 ②ペインティング教室 ③折り紙教室 ④ウツド塗り絵教室 ⑤オオパン素焼き塗り教室 ⑥鳥のクッキーの販売
受付時間 9時～15時30分
(17日は14時30分まで)

定員 ①～⑤は50人
費用 ①500円 ②300円 ③10円 ④100円 ⑤300円

鳥のビデオ上映(ヤマセミほか)
下ヶ戸貝塚・新木地区の出土品展示

世界の鳥

会場 鳥の博物館

鳥学講座

日時 17日(日)13時30分～15時
講演 「鳥の渡りと地球環境の保全」
講師 樋口広芳さん(東京大学大学院教授)
申し込み 不要(当日直接会場へ)
※鳥の博物館の入館料は、16日・17日、無料になります。

市内小・中学校作品展
鳥の映画「街で子育て小さな猛きんツミ」
日時 16日①10時～ ②13時30分～ ③15時～

パネルディスカッション
日時 17日10時～12時30分
テーマ (仮題)まちづくりと鳥
コーディネーター 山岸哲さん(山階鳥類研究所所長)

パネリスト 中貝宗治さん(豊岡市長)、
加藤幸子さん(芥川賞作家)、
三浦勝子さん(第1回JBFオオパン賞受賞者)、福嶋浩彦市長

事例発表 湖北中学校生徒
定員 先着70人
スライド&トーク
日時 17日13時30分～15時
内容 北海道天売島の海鳥・渡り鳥の実態や海鳥保護上の問題を報告
講師 寺沢孝毅さん
定員 先着70人

フェスティバル同時開催

全国野生生物保護実績発表大会
日時 16日10時～17時
場所 アビホール
発表者 全国の小・中学生、高校生
主催 日本鳥類保護連盟、環境省

無料シャトルバス

20分から30分間隔で我孫子駅～アビスタ～親水広場～東我孫子駅～天王台駅間を運行

我孫子駅南口 ↓↑ アビスタ ↓↑ 手賀沼親水広場 ↓↑ 東我孫子駅 ↓↑ 天王台駅南口
我孫子駅 天王台駅 9時始発
アビスタ 16時30分最終(11/16)
15時最終(11/17)

路線バス

我孫子駅～アビスタ前～市役所は下表の路線バス(有料)を利用できます

我孫子駅～アビスタ前 140円
我孫子駅～市役所前 160円
アビスタ・市役所を経由する主な路線

起 点	終 点
我孫子駅	東我孫子車庫
	天王台駅
	湖北駅南口
	布佐駅南口

レンタサイクル

手賀沼公園、鳥の博物館、天王台駅南口にあるレンタサイクルステーションでは、自転車を貸し出しています。自転車の返却は、どのステーションでも可能です。

利用料金 (1日)9時～16時
○中学生以上 300円
○小学生以下 100円

※身分を証明するものを持参してください

無料シャトル水上バス

30分から40分間隔で手賀沼公園ボート乗り場～手賀沼親水広場近くの棧橋間を運行
運航時間 10時～15時
乗船時間 約8分



※駐車場および道路の混雑が予想されますので、電車、バスで来場ください。
※車でお越しの方は、市役所駐車場をご利用ください。

ひとり暮らしの高齢の方などへ

ごみ出し支援ふれあい収集が始まります

来年2月1日から、高齢でひとり暮らしの方などへ「声掛け」による安否の確認を行い、玄関先から戸別にごみを収集します。

希望される方は、クリーンセンターまでご連絡ください。

対象 自らごみを出すことが困難で、他に協力を得ることができない方で、

次のいずれかに該当する方

- ①介護保険法で、要支援・要介護と認定された概ね65歳以上のひとり暮らしの方または65歳以上の方のみの世帯
- ②ひとり暮らしの障害者または障害者のみの世帯

申し込み 電話でクリーンセンター ☎ 7181-5371へ

商店や事業所の皆さんへ

バリアフリー状況の実態調査にご協力を

市では、だれもが住みよいやさしいまちづくりの一環として、障害のある方の外出を支援するためのバリアフリー化の実態調査を行います。

この調査は、障害のある方にとって利用しやすい設備になっているか、気軽に利用できるような配慮がされているかなどの情報を集めるものです。

今回は、市民生活に密着する商店や事業所を中心に個別訪問しますので、

ご協力をお願いします。

なお、調査で得られた情報は今後、福祉ガイドマップなどの作成に活用します。

調査期間 11月から来年1月

調査内容 出入口、トイレ、駐車場などのバリアフリー状況、障害者の利用実態ほか

調査方法 調査員による聞き取り調査
☎ 生活支援課・内線384

協働のまちづくりにあなただの力を

サポートセンター運営委員を募集

市では、ボランティア・市民活動サポートセンター（サポートセンター）の運営委員会の市民選出委員を募集します。

サポートセンターは、市民、市、社会福祉協議会の三者による共同運営で、運営委員会はサポートセンター運営の意思決定機関です。

運営委員会は、市民（部会代表4人、公募2人）、市（市長任命4人）、社会福祉協議会（会長任命3人）で構成され、「協働のまちづくり」を進める市のモデル事業として、福祉、環境、教育などの市民活動や市民事業を支援します。

市民図書館 公式ホームページを開設

<http://www.abisuta.city.abiko.chiba.jp/library/>

本日11月1日から、我孫子市民図書館の公式ホームページがスタートします。

図書館の施設案内や利用方法をはじめ、所蔵している資料の検索（在庫・貸出情報を含む）、図書館カレンダー、移動図書館

内容 サポートセンターの年間事業計画の審議・決定など
対象 次のすべてに該当する方
①我孫子市に住民登録している方
②社会貢献活動（ボランティア・市民公益活動）を行っている方または行おうと考えている方
③我孫子市を活動拠点としている方またはしようとしている方
④健康な方
定員 2人
任期 委嘱日から平成16年3月末日
報酬 無報酬となります
選考方法 一次審査（論文審査）と二次審査（一次審査の上位者による自己PR）により、選考

委員会へ選考
応募方法 あなたの市民活動支援に関する思いを、「社会貢献活動」「協働のまちづくり」「あじこの活力」の3つのキーワードをすべて用いて、4000字以内の原稿用紙に800字から1600字にまとめ、住所、氏名、生年月日、性別、職業を明記し、11月11日（必着）までに〒270-1192（住所省略可）市役所市民活動支援課へ郵送または持参
※共同運営についての資料を希望する方は、ご連絡ください。
9 市民活動支援課・内線48

の巡回日程、行事予定、図書館からのお知らせなど、市民の皆さんにさまざまな情報を提供していきます。
なお、現在のところホームページからの貸出予約はできませんが、将来的には導入を予定しています。
また、在庫・貸出情報は、電算処理上の時間差により、「在庫」の表示にもかかわらず貸し出されているなど、実際と表示が異なる場合がありますのでご了承ください。
市民図書館公式ホームページのアドレスは、次のとおりです。
<http://www.abisuta.city.abiko.chiba.jp/library/>
※市のホームページ（<http://www.city.abiko.chiba.jp>）からもご覧いただけます。
110 市民図書館 ☎7184-110

消す心 置いてください 火のそばに 秋季全国火災予防運動 11月9日から15日まで

「消す心 置いてください 火のそばに」をスローガンに、11月9日（土）から15日（金）まで、秋季火災予防運動が全国一斉に行われます。
市内で今年発生した火災は、9月末まで26件。これからの

季節は、家庭での火の取り扱いが増え、空気も乾燥して、火災が起こりやすくなります。
全国の出火原因の第1位は、5年連続で放火。死角となる場所や深夜に多発しています。
放火を防ぐため、家のまわりを燃えやすいものは片づけ、ごみは指定日時に出すようにしましょう。
火災は、一人ひとりがかちよと注意すれば防げる場合も少なくありません。
尊い命や財産を奪う悲惨な火災を出さないため、火の用心を心がけてください。
11 消防本部予防課 ☎7181-7702

- ### 住宅火災 いのちを守る 7つのポイント
- ◎3つの習慣
 - ①寝たばこは絶対やめる
 - ②ストーブは、燃えやすいものから離れた位置で使用
 - ③ガスこんろなどのそばを離れるときは、必ず火を消す
 - ◎4つの対策
 - ①逃げ遅れを防ぐため、住宅用火災報知器を設置
 - ②寝具や衣類からの火災を防ぐため、防災製品を使用
 - ③火災を小さいうちに消すため、住宅用消火器などを設置
 - ④高齢者や身体の不自由な方を守るため、隣近所の協力体制をつくる

11月は「ちば国保月間」 保険税が皆さんの健康を支えます

国民健康保険は、加入者が保険税を出し合い、病気やケガなどのときに、安心して治療が受けられる助け合いの制度です。
治療の費用は、加入者が2割または3割を支払い、残りは国民健康保険が負担します。
その負担分には、保険税が充てられます。保険税を納めない方がいると、この仕組みが成り立たなくなりますので、必ず納期限までに納付してください。
保険税の納付は、皆さんの利便性と事務の効率化を図るため、口座振替を基本としています。
口座振替には「自動引き落としなので忘れがない」「納期ごとに金融機関に行く必要が

▼口座振替の取扱金融機関

東京三菱銀行	千葉銀行	千葉信用金庫
UFJ銀行	千葉興業銀行	東京ベイ信用金庫
三井住友銀行	京葉銀行	東葛ふたば農業協同組合
常陽銀行	水戸信用金庫	郵便局

※銀行と東葛ふたば農業協同組合は本・支店、郵便局は全国の窓口で手続きができます。

母子家庭などを対象に支給 児童扶養手当の申請をお忘れなく

児童扶養手当を受ける資格のある方で、まだ申請手続きが済んでいない方は、早めに手続きをしてください。
対象 次の要件に当てはまる18歳に到達する日以降の最初の3月31日までの児童を育てている母、または母に代わって養育している方（児童の心身に障害がある場合は、20歳の誕生日まで支給）
◎父母が離婚した後、父と一緒に生活していない ◎父が死亡した ◎父が重度の障害（国民年金の障害等級1級程度）にあり、公的年金の加算対象となっていない ◎父の生死が明らかでない ◎父から引き続き1年以上遺棄されている ◎父が法令により引き続き1年以上拘禁されている ◎未婚の母の児童 ◎父母がともに不明
以上の要件に該当しても、次の場合は対象になりません。
*国内に住所がない *公的年金を受けられる（老齢福祉年金を除く） *児童が児童福祉施設に入所または里親に委託されている *児童が母の配偶者（内縁関係を含む）に養育されている *昭和60年8月1日以前に支給要件に該当しなかった年を経過しても請求しなかった
11 子育て支援課・内線347

天王台土地区画整理事業 換地処分に伴い 登記事務を停止

千葉地方務局柏支局では、天王台土地区画整理事業の換地処分に伴い、11月2日から事業施行区域内にあるすべての不動産について、一般の登記事務を停止します。
なお、登記事務の停止期間は、約3カ月を予定しています。
11 区画整理課 ☎7185-1171、千葉地方務局柏支局 ☎7167-3309

道路上に物を置かないで

最近、市内の道路上（側溝や歩道も含む）に置かれているさまざまな“物”について、多くの市民の皆さんから市役所に苦情が寄せられています。
その多くは、個人や事業者が許可を受けずに設置したもので、広告看板や鉢植え、商品、自動販売機などがあります。また、植栽や樹木が敷地から道路にはみだしているケースも見受けられます。
これらは、歩行者や車両の通行の妨げになるだけでなく、緊急車両の通行に支障をきたすことにもなります。
自宅の前であっても、道路上に私物を置くことは違法ですので、そのような行為は慎むようご協力をお願いします。
11 道路課・内線571

家庭や事業所でのごみ焼却は禁止

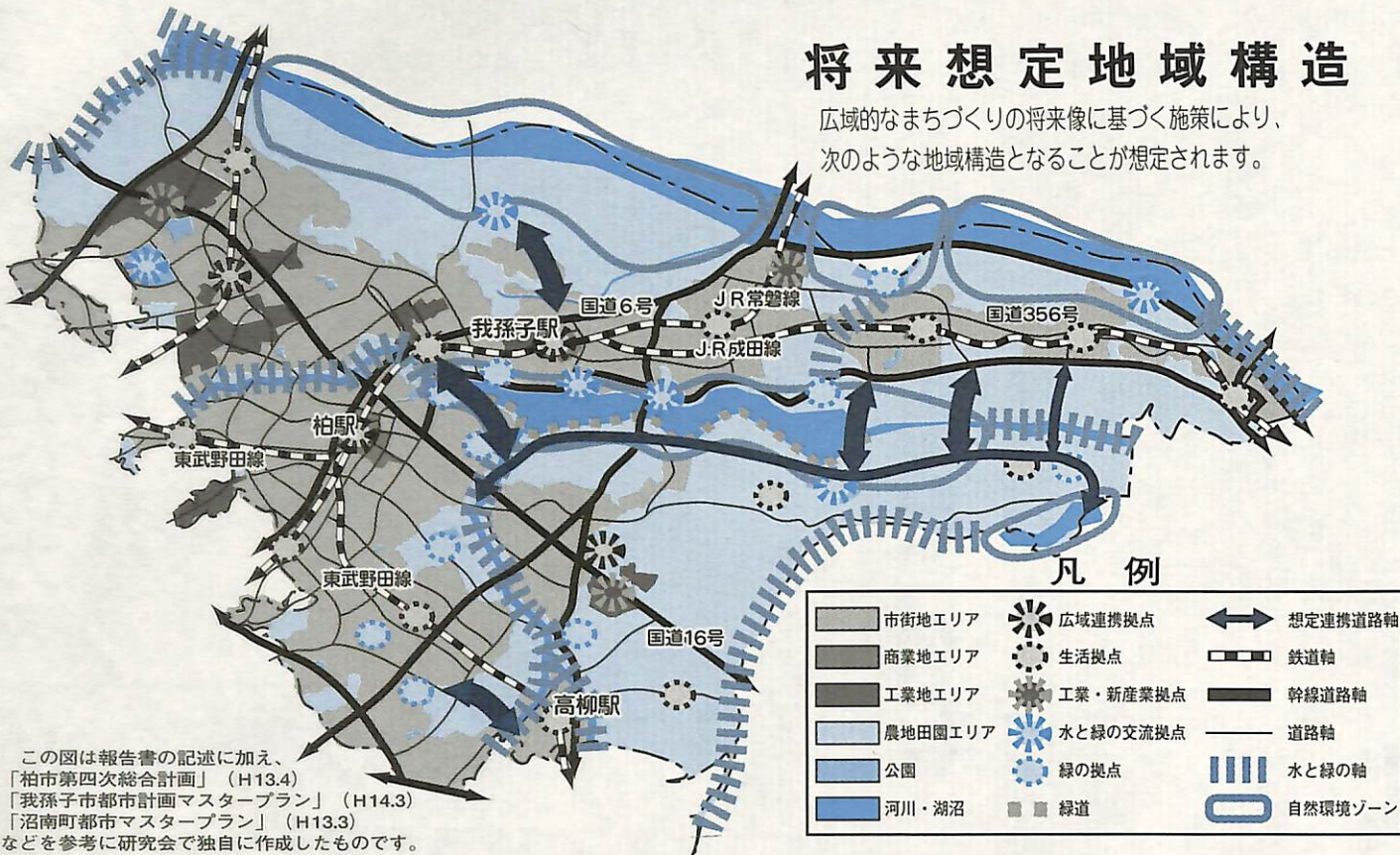
ダイオキシン類の発生を抑制するため、家庭や事業所から出るごみの「野焼き」は、農漁業に必要な場合や宗教上の行事・風俗慣習による場合などを除き、昨年4月から禁止されています。
さらに12月1日からは、ごみは廃棄物処理法で定める構造の焼却設備により焼却することになるため、法に定める基準を満たしていない「家庭用焼却炉」や「事業所用小型焼却炉」は使用できなくなります。
家庭ごみは、分別して収集日にごみ集積所へ出してください。
事業所ごみは、受け入れ基準に沿ってクリーンセンターに搬入するか、許可業者に依頼して適正に処理してください。
なお、不用となった家庭用焼却炉は無料で回収しますので、ご連絡ください。
11 クリーンセンター ☎7187-0015

考えてみよう！市町村合併

「柏市・我孫子市・沼南町広域的まちづくり研究報告書」がまとまりました

将来想定地域構造

広域的なまちづくりの将来像に基づく施策により、次のような地域構造となることが想定されます。



この図は報告書の記述に加え、「柏市第四次総合計画」(H13.4)「我孫子市都市計画マスタープラン」(H14.3)「沼南町都市マスタープラン」(H13.3)などを参考に研究会で独自に作成したものです。

厳しい財政状況や、多様化・高度化する行政ニーズへ対応する手段の一つとして、全国的に市町村合併に対する取り組みが進められています。我孫子市、柏市、沼南町は、地理的・歴史的なつながりが強く、生活圏も一体化した地域であることから「合併した場合、将来どのような都市となるのか」を検討するため、平成14年4月に2市1町の助役と企画担当部長をメンバーとする「柏市・我孫子市・沼南町まちづくり研究会」を設置しました。研究会では、各市町のこれまでの施策や地域の課題、まちづくりの将来像、行財政の概況などを整理し、10月に報告書をまとめました。これは合併することを前提としたものではなく、合併について考える際の一つの資料とすることを目的としています。ここでは、その報告書の内容を抜粋してお知らせします。

地方分権の進展により、住民に身近な市町への期待はますます大きくなっています。厳しい財政状況の中で、複雑化・多様化する行政ニーズへの適切に対応することが、各市町の重要な課題となっています。

1 住民の活動圏の広域化への対応

住民の日常生活圏は、行政界とは関係なく、広域的に広がっています。また、地域で活動するNPOなどの団体も行政界を越えた結びつきが強まっています。しかし、市町が異なることにより、施設の利用が制限されたり、必要な情報が届きにくくなるなどしています。これらの広域的な

活動の制約をできるだけ少なくする必要があります。

2 環境問題への広域的な対応

手賀沼をはじめ利根川や大堀川、大津川などを結ぶ一連の豊かな水と緑の空間は、2市1町のかげがえのない貴重な資源です。今後も、地域が一体となって手賀沼の水質浄化や、平地林・斜面林の保全に努め、豊かな水と緑の活用を進めることが必要です。

3 保健・医療の充実

近い将来、急速に少子・高齢化が進展することが予想されており、子育て世代などの定住を促進していくことも必要です。安心して子どもを産み育てることのできる環境づくりに、小児医療の確保は欠くことができません。しかし、小児科医の不足など、さまざまな問題が生じています。このため、これまで以上に地域医療体制の充実、救急医療体制の充実への取り組みが求められます。

さらに、国民健康保険や介護保険などの安定的な運営も重要です。

4 道路整備や都市計画などの一体性の確保

行政界付近の一部地域では、都市計画道路の一体的な整備や各市町間を結ぶ道路ネットワーク整備の遅れ、同じ鉄道駅圏内でのまちづくりの方向性の違いなどがあり、その解消が必要です。

5 公共施設、社会資本の効率的な維持・更新の必要性

公共施設の整備を各市町が独自に行ってきたため、行政界付近に同様の施設が設置さ

れています。今後は、これら施設や社会資本の老朽化により、その維持・更新の必要が生じ、財政に大きな影響を与えることが予想されています。

2市1町のまちづくりの課題

まちづくりの課題と本地域の特性を踏まえ、以下の基本的な考え方を整理しました。

- ・各市町がこれまで培ってきたまちづくりを尊重しつつ、その特色をネットワーク化し、地域の新しい魅力を引き出すことができればまちづくり
- ・住民やNPOなどの各種団体、事業者、行政などの協働が主役の都市

公共施設の整備にあたっては、利用可能な既存施設の有効活用を前提としつつ、適正配置や用途転換を図っていく必要があります。

2市1町のまちづくりの将来像

・住民の利便性の向上につながる、多様で高質な行政サービスの提供によるまちづくり

・都市機能の充実した自立性の高いまちづくり

・効率的な行政運営によるまちづくり

こうした考えに基づき、次のような都市像を掲げました

- * 水と緑にまつまられた生活みらい都市
- * 自立した活力のある都市
- * 個性と創造力を育む、人が主役の都市

(次ページへ続く)

2市1町のまちづくりの課題

2市1町の予算額の単純合計額と一つの市として試算したケースとの比較

平成14年度の当初予算をもとに、2市1町の単純合計額と一つの市(中核市)として試算した場合の比較です。保健所設置に伴う経費等は増加しますが、歳入の増加の方が大きくなっています。

2市1町の平成14年度当初予算の状況 (単位:千円)

項目	我孫子市	柏市	沼南町	2市1町合計		
				単純合計	一市として試算した場合(中核市)	単純合計と一市試算の差
歳入						
歳入総額	30,034,025	89,329,020	14,019,836	133,382,881	138,272,881	4,890,000
地方税	17,395,928	50,349,000	6,409,642	74,154,570	74,538,570	384,000
地方譲与税	310,000	758,000	173,000	1,241,000	同左	0
地方特例交付金	850,000	2,268,000	255,643	3,373,643	同左	0
地方交付税	普通交付税	2,000,000	2,000,000	1,590,000	5,590,000	10,096,000
	特別交付税	130,000	200,000	160,000	490,000	同左
使用料・手数料	501,116	2,036,770	170,005	2,707,891	同左	0
国庫支出金	1,834,744	6,648,349	805,227	9,288,320	同左	0
都道府県支出金	924,862	2,288,695	536,298	3,749,855	同左	0
繰入金	1,039,463	3,810,000	618,300	5,467,763	同左	0
繰越金	504,106	2,000,000	239,565	2,743,671	同左	0
諸収入	243,586	1,396,052	259,263	1,898,901	同左	0
地方債	2,214,900	10,541,800	1,797,700	14,554,400	同左	0
その他	2,085,320	5,032,354	1,005,193	8,122,867	同左	0
歳出						
歳出総額	30,034,025	89,329,020	14,019,836	133,382,881	134,759,892	1,377,011
人件費	9,890,543	23,050,323	3,891,172	36,832,038	35,532,038	-1,300,000
物件費	5,734,866	14,112,089	1,825,781	21,672,736	同左	0
維持補修費	298,727	786,278	340,430	1,425,435	同左	0
扶助費	2,426,707	7,658,114	522,034	10,606,855	同左	0
補助費等	1,549,246	4,131,590	1,462,779	7,143,615	同左	0
普通建設事業費	4,096,765	16,682,897	3,376,317	24,155,979	同左	0
災害復旧事業費等	0	0	2	2	同左	0
公債費	2,910,883	11,320,993	1,631,729	15,863,605	同左	0
積立金	10,503	15,665	0	26,168	同左	0
繰出金	2,726,076	9,651,213	875,352	13,252,641	同左	0
その他	389,709	1,919,858	94,240	2,403,807	同左	0
中核市移行に伴う負担増					2,677,011	2,677,011

注) 普通交付税の算定に用いた算定基準は平成14年度の基礎数値等による。(中核市を想定) 地方税の増加額は、我孫子市、沼南町の事業所税試算数値による。人件費の削減等は、「合併した場合の人件費関連の削減効果試算」による。中核市に移行した財政負担の増加額は、「船橋市における中核市移行に伴う財政影響の推計から」による。

重点的に 取り組むべき事項

まちづくりの課題や考えから、特に重点的に取り組むべき事項として、「手賀沼を核とした快適生活空間の整備」「子どもからお年寄りまで安心して暮らすことができるまちづくり」「都市拠点の整備と地域産業の活性化・育成」と、これらを支える「総合的な交通環境の整備」の4点を掲げます。これらの事項は、地域が広域的に取り組むことによって効果的に推進することが期待されます。

1 手賀沼を核とした快適生活空間の整備
共有の資源である手賀沼を主軸としたまちづくりを推進します。

①手賀沼を取り巻く特色ある拠点づくりとネットワーク化の推進
・手賀沼西岸における総合的な保健・医療・福祉施設の整備
・手賀沼北岸における文化関連施設および谷津ミュージアム等の整備
・道の駅の有効活用
・手賀沼東岸・南岸における体験型の農業公園等の整備
・手賀沼周回道路の整備
・手賀沼を中心とする情報や人材の交流ネットワーク構築の推進

②手賀沼の水質浄化・再生・調整池機能の保全
・多様な団体の連携による浄化活動の拡充の推進
・治水事業関連施策の推進

③地域で手賀沼を守り、親しむ仕組みづくり
・手賀沼一周フルマラソンをはじめとするイベントの実現
・斜面緑地の保全・活用による手賀沼の原風景の確保

2 子どもからお年寄りまで安心して暮らすことができるまちづくり
保健・福祉・医療などが充実したまちづくりを推進します。

①救急医療体制及び消防・防災体制の充実
・休日・夜間医療、救急医療体制の充実
・消防・防災体制の充実

②総合的な地域保健福祉の推進
・地域独自の保健所設置
・保健・医療分野と福祉分野の連携

③多様な主体による福祉サービス提供の体制づくりの推進
・自助・共助・公助のバランスの取れたサービス供給体制づくりの推進
・住民やNPO、事業者等と行政のパートナーシップの醸成

④総合的な子育て支援施策の推進
・保育園の待機児童の解消
・休日・夜間保育など多様な保育サービス形態の確保・充実
・子どもの自立を促進する学校教育の充実
・地域全体で子育てを支える仕組みづくりの推進

3 都市拠点の整備と地域産業の活性化・育成
拠点の整備を図ることにより、地域全体としての活力創出をめざします。

①広域連携拠点と生活拠点の整備・充実
・柏駅周辺の整備
・つくばエクスプレス周辺のまちづくり
・我孫子駅周辺の整備
・沼南町中央地区の整備
②優良農地を活かした都市型農業への転換による活性化の推進
・利根川沿いや手賀沼周辺を

中心に広がる優良農地の保全と活用
・新しいスタイルの体験型農業公園づくり
・農産物の生産、加工、消費に至るダイレクトネットワークの構築
③産学官の連携による地域産業の活性化と新産業の創出
・産学官の人的ネットワークの構築
・大学等の研究機関が保有する新技術を事業化するための拠点整備
・地元ベンチャー企業や起業家への支援

4 総合的な交通環境の整備
地域の広域的機能を向上するためのネットワーク整備と域内移動のための交通網整備を進めます。

①鉄道輸送機能の整備・充実
・つくばエクスプレス関連事業の推進、JR成田線の輸送力整備、地下鉄10号線および11号線の延伸に向けた関係機関への要請

②バス路線の拡大
・道路の拡幅、交差点の改良などによるバス路線の拡大
・公共施設や拠点をむすぶコミュニティバス等の運行の推進

③多様な道路ネットワークの形成
・主要な都市計画道路等の整備・充実
・国道16号の渋滞緩和に向けた施策の検討
・市街地における歩道などの整備

期待される事項
合併を検討するにあたっては、期待される事項および懸念される事項について、十分議論しながら総合的に判断していくことが大切です。

住民の利便性が向上する
住民の活動圏の広域化に対応して、行政窓口の増加や他市町の公共施設の利用が可能になります。また、各市町をつなぐ道路交通網の一体的整備などによって利便性が向上することが期待されます。

住民のニーズへの的確な対応と高度なサービスの提供ができる
中核市としての機能を有することにより、県の一部の事務を直接市が行う（保健所機能の整備など）ことにより、地域特性に応じた身近なサービスが期待されます。

懸念される事項
住民の利便性が低下する
合併後、新たな基準により役所や出張所などの公共機関の再配置が行われ、地域によっては利用機関の位置が遠くになって、不便になることが懸念されます。

住民参加の機会が少なくなり、住民のニーズへの的確な対応ができない
自治体の規模が拡大することによって、住民の声や意見が議会や行政に届きにくくなり、行政への住民参加の機会が少なくなることで、住民参加のまちづくりが後退し、住民のニーズへの的確な対応できなくなることが懸念されます。

中心部とその他の地域との間で投資の偏りが生じる。また、地域に誘導される
合併後中心となる地域に重点的に投資が行われ、地域によっては社会資本の投資が少なくなる恐れや、歓迎されない施設等（廃棄物関連施設等）が、特定の地域に誘導されることが懸念されます。

財政負担の増加や財政状況の違いによる問題が生じる。また、思い切った財政改革ができなくなる
個人市民税（均等割）や法人市民税の税制の違いにより、住民等の負担が増加することが考えられます。また、事業所税が増加することにより、事業者の負担が増加することもあります。

一方、財政状況が市町間で異なるため、財政状況の良い市町にとって不利が生じたり、

市政ふれあい懇談会

今回は「市町村合併」を中心に

市では、市民の皆さんの意見を直接お聞きし、市政に反映させるため、毎年「市政ふれあい懇談会」を市内6地区で開催しています。今回は、「市町村合併」を中心に、皆さんの意見をお聞かせください。

皆さんの率直な意見を、まちづくりに生かしていきます。多くの皆さんの参加をお待ちしています。

日時・場所 表参照
秘書課・内線269

地区	日時	場所
天王台区	11月9日(土) 13時30分~15時30分	天王台北隣センター 多目的ホール
我孫子北地区	11月9日(土) 16時30分~18時30分	市民プラザ ホ
湖北区	11月24日(日) 13時30分~15時30分	湖北台近隣センター 多目的ホール
布佐区	11月24日(日) 16時30分~18時30分	布佐ステーション ホール会議室
新木区	12月1日(日) 10時~12時	新木近隣センター 多目的ホール
我孫子南地区	12月1日(日) 14時~16時	市民会館 大 会議室

市町村合併に関する 意見をお寄せください

市の根幹にかかわり、市民の生活基盤の変容につながる市町村合併は、市民の皆さんがさまざまな視点から考え、自主的に判断することが大切です。

本市の合併に対する意見をお寄せください。
ご意見は、郵送、ファクス、Eメールのいずれかで〒270-1192（住所省略可）市役所企画調整担当 7183-0066 Eメール gappei@city.abiko.chiba.jp お送りください。

市町村合併に関する国・県の支援や他の地域の動向などについて、インターネットでご覧いただけます。千葉県市の合併に関するホームページアドレス http://www.pref.chiba.jp/syozoku/a_shichou/kouiki/gappei.html
総務省の合併相談コーナーのホームページアドレス <http://www.soumu.go.jp/gappei/index.html>
企画調整担当・内線225

我孫子市の 今後のスケジュール

この報告書は市のホームページに、全文掲載しています。また、各支所・近隣センター等で11月7日から希望者に配布します。広報あびこ12月1日号では、合併した場合と、我孫子市が独自にまちづくりを行った場合の比較についてお知らせします。

市民の皆さんからは、市政ふれあい懇談会や郵送、ファクス、Eメールでご意見をいただきます。さらに、来年の1月に、無作為抽出による3000人の市民アンケート調査を行います。これらの結果を踏まえ、法定合併協議会設置の議案を来年3月の議会へ提案するかどうか判断をしていきます。

人権啓発講演会

「大きな命」について 立松和平さんが語る



講師のプロフィール

1947年栃木県宇都宮市で出生。
1970年早稲田大学在学中に文学作品「自転車」で第1回早稲田文学新人賞を受賞。卒業後、土木作業員、運転手などの職業を経験した後、故郷に戻って宇都宮市役所に勤務。
1979年から文筆活動に専念する。

柏人権啓発活動地域ネットワーク協議会と市では、人権啓発講演会を開催します。

作家の立松和平さんを講師に招き、「大きな命」について語っていただきます。

日時 12月1日(日)午後1時30分から3時(午後1時開場)
場所 市民会館
入場料 無料
申し込み 不要(直接会場へ)
生活支援課・内線377

ドングリのポンプン笛をつくろう!

五本松公園でネイチャーイン



我孫子市環境レンジャーでは、自然観察会を開催します。
秋の深まる五本松公園で、ご家族やお友だちと一緒に、自然を楽しんでみませんか。
日時・集合場所 11月9日(土)午前9時東我孫子駅南口広場、または9時30分五本松公園(午後0時30分解散予定)
場所 五本松公園(雨天中止)
内容 公園内の自然観察(昆虫や切り株)、道具を考えながらドングリのポンプン笛作り、コナラ(ドングリ)の種まきほか
※早く来た方は、紙鉄砲の当て遊びもできます。
定員 先着30人程度
参加費 無料
持参 飲み物、あれば双眼鏡・ルーペ
申し込み・問い合わせ 電話で手賀沼課・内線462へ
※開催の有無は、当日の午前7時30分からテレホンサービス☎7185-5000コード番号850でお知らせします。

ウォーキングで健康づくり 手賀沼ふれあい ウォーク2002

秋の風を感じながら、手賀沼周辺を歩いてみませんか。
会場では、軽スポーツや軽食販売なども行います。
日時 11月24日(日)午前8時から受け付け、9時30分スタート
集合場所 手賀沼親水広場
※車での来場はご遠慮ください。
コース 下表を参照(雨天実施)
参加費 事前：400円、当日

：500円(小学生未満は無料)
申し込み 事前：指定用紙(市役所市民ホール、各支所・行政連絡所・公民館・近隣センター、市民体育館、保健センター、市内郵便局に用意)で参加費を郵便振替し、受領書を当日持参
当日 集合場所まで受け付け
※参加費は払い戻ししませんのでご了承ください。
問い合わせ 保健センター☎7187-1131(当日は柏市健康推進課☎7164-3333)

▼コースと距離

3km	親水広場 → 手賀沼公園(折り返し) → 親水広場
10km	親水広場 → 手賀沼公園 → 柏ふるさと公園 → 手賀大橋 → 親水広場
20km	親水広場 → 手賀沼公園 → 道の駅 → 柏ふるさと公園 → フィッティングセンター → 親水広場

みんなて走ろう



新春マラソン大会

第15回新春マラソン大会を、次のとおり開催します。
日時 平成15年1月26日(日)
受け付け：午前8時から9時、開会式：9時20分、競技開始：9時50分(雨天実施・荒天中止)
受付場所 湖北台中学校
種目 下表を参照
出場資格 ①各距離を完走できる方(10kmの部は80分以内で完走できる方) ②事前に医師の健康診断を受け異常のない方
③小・中学生は保護者の同意を得た方
※出場は1人1種目(ファミリーの部に出場の保護者を除く)
参加費 *一般・ファミリー

▼種目と年齢別の内訳

距離	種目	年齢別の内訳
1.5km	ファミリーの部	親1人と小学校1年～4年生の子1人で1組
3km	小学生の部	4年～6年生の男女別・学年別
	中学生の部	1年～3年生の男女別・学年別
5km	一般の部	男子…高校生～19歳、20～29歳、30～39歳、40～49歳、50～59歳、60歳以上
		女子…高校生～29歳、30～49歳、50歳以上
10km		

男女共同参画時代における子育て支援

子育て支援者養成講座

「子育て支援」が、さまざまな形で広がっています。モデルのない子育てに悩んだり、自己実現の道を模索したりしている親たちを応援する方たちも増えています。

この講座では、現在「子育て支援」している方やこれから「子育て支援」をめざす方などを対象に、ジェンダーの視点を取り入れた「子育て支援」のあり方について考えます。
日時・内容 下表を参照
場所 アピスタ
対象・定員 子育て支援者として活動中の方または活動してみたい方、子育て支援について考えてみたい方、子育て支援にかかわる行政担当者、いずれも全日程参加できる方、先着20人
参加費 無料
※託児(2歳以上の未就学児)を希望する方は、申し込み時にご相談ください。

▼講座の内容

日時	テーマ
11月21日(木)15時～17時30分	男女共同参画時代の子育て支援～その基本的な考え方～
11月26日(火)13時～16時	子どもと支援者～場面で考えるジェンダー①～
12月5日(木)10時～12時	子どもと支援者～場面で考えるジェンダー②～
12月5日(木)13時～15時	子育て支援とジェンダー～これまでの学習をふり返って～
12月12日(木)13時～16時	地域で生かそう、この学び

※学習支援者として、内海崎貴子さん(川村学園女子大学助教授)と大森昭生さん(共愛学園前橋国際大学専任講師)が全日程を通して参加します。

小売店舗を対象に 全国物価統計調査を実施

総務省では、11月21日を調査日とする「平成14年全国物価統計調査」を実施します。
この調査は、商品の販売価格やサービスの料金などを調査し、各種の行政施策を立案する際の資料を得ることを目的に行われます。
調査方法は、全国14万(市内約220)の小売店舗に調査票をお持ちし、商品の販売価格を記入していただきます。
なお、一部の飲食店、サービス業については、市が調査を行います。ご協力をお願いします。
問い合わせ 総務課・内線229

普通救命講習会

消防署では、バイスタンダー(その場に居合わせた応急処置のできる人)を育成するため、普通救命講習会を開催します。
救急隊員が人形を使って、人工呼吸や心臓マッサージ、止血法を指導します。
日時 11月16日(土)午前9時から正午(参加無料)
場所 湖北台近隣センター
対象・定員 市内在住・在勤で健康な方、先着30人
内容 一人法の心肺蘇生法、大出血時の止血法の指導(講習後、救命技能適正と認められた方には修了証を交付)
申し込み・問い合わせ 直接または電話で11月8日までに消防本部警防課☎7181-7701(土・日・祝日と夜間は☎7184-0119)へ

平成15年成人式



平成15年成人式は、「Open your future!」をテーマに、新成人の企画・運営で開催されます。
日時・場所 平成15年1月13日(祝)受け付け…午前10時30分から、式典…11時から正午、市民会館
対象 市内在住の昭和57年4月2日から同58年4月1日までに生まれた方(12月上旬に通知を発送)
※市内小・中学校の卒業生で、市外在住の方も出席可。
問い合わせ 教育委員会社会教育課☎7185-1151

あびこ市民ミュージカル イベント第3弾

演技のワークショップ

「あびこ市民ミュージカル」のイベントの3回目は、演技のワークショップです。市民の皆さんによる手作りのミュージカル「あびこ市民ミュージカル」は、来年1月に出演者のオーディションを行います。

chiba.jp

ミュージカルに出演したい方はもちろん、演技を学んでみたい方もぜひご参加ください。

日時・場所 ①11月24日(日)午前9時30分から正午・湖北地区公民館 ②午後2時から4時30分・天王台北近隣センター

対象・定員 市内在住・在勤・在学の小学校4年生以上の方、各回先着40人(経験は問いません)

講師 長沢けい子さん(演出家)、塚田一彦さん(演出家)

参加費 無料

申し込み・固 郵送、電話、ファクス、Eメールのいずれかで、住所、氏名、年齢、電話番号、演技経験の有無、学生の方は学校名を明記し、〒270-1116 我孫子1684教育委員会文化課 ☎7185-1151、☎7182-5867、Eメール bunka@city.abiko.

第21回農業まつり・共進会 家庭菜園の野菜品評会の出品者を募集

日程 11月16日(土)・17日(日)

場所 あびこショッピングプラザ1階正面広場(我孫子駅側)

◎農産物共進会・展示
日時 11月16日(土) 展示：午後1時から3時 展示物即売：午後3時から4時30分

◎家庭菜園の野菜品評会
日時 11月16日(日) 出品受付：午前10時から11時 審査：午前11時から正午 展示：正午から午後2時 表彰：午後2時(出品方法は下表を参照)

◎新鮮野菜の即売会
日時 11月17日(日)午前10時から午後2時

◎プレゼント付きゲーム
輪投げでお米ゲットゲーム(入れば米1kg、外れたら紙ふうせん)：11月16日(土)正午から
玉入れタマゴゲットゲーム(入ればタマゴ、外れたら紙ふうせん)：11月17日(日)午前10時から(タマゴは1000個分を用意)

◎野菜づくり相談コーナー
日時 11月16日(土)・17日(日)午前10時から午後3時

◎農政課・内線513
(当日は ☎090-8742-10822)

家庭菜園などで作った野菜を出品してみませんか

対象 市内の家庭菜園や市民農園で採れた野菜類
※品目や規格は、実施要領(農政課、各支所・行政連絡所、市内の農業共同組合各支店に用意)を参照。
申し込み ハガキまたは申込書(実施要領に添付)で、住所、氏名、電話番号、品目名(1世帯3品目まで)、作物のPR、返却希望の有無を明記し、11月12日(必着)までに〒270-1192(住所省略可)市役所農政課へ

冬休み劇場 オペラシアターこんにやく座 「森は生きていく」



今年の冬休み劇場は、オペラシアターこんにやく座の「森は生きていく」を上演します。

オペラ劇団として30年以上の実績を誇る同劇団は、各地でオペラの魅力を伝えています。

前半は笑い絶えず、後半は涙が込み上げてくる今回の作品は、テンポの良さとも明るく豊かな音楽が光る舞台です。

日時 12月22日(日)午後1時30分開演、2時開演

場所 市民会館

入場料 1000円(全席自由)

※入場券10人分をご購入いただいた団体には、付添券1人分をお付けします(取り扱いは教育委員会でのみ)。

入場券販売所 平賀書店、ミリオ楽器我孫子店、荒井書店、東京事務器、写真のおちあい、デイリーヤマザキつくし野店、柏高島屋友の会、取手とうきゅう、市民会館内売店ひろがり

◎教育委員会文化課 ☎7185-1151

※10人以上の団体はバス送迎あり。詳しくは、お問い合わせを。

開催中 我孫子市文化祭

第45回文化祭は、10月13日から土曜・日曜日を中心に各会場で開催されています。今月1日からは、総合展覧会も始まります。

◎教育委員会文化課 ☎7185-1151

行事名	月日	時間	会場
芸民謡・舞踊発表会	11月3日(祝)	10:30~17:00	市民会館
バレエ発表会	11月2日(土)	13:00~17:00	市民会館
日本舞踊発表会	11月10日(日)	12:00~17:00	湖北地区公民館
三曲演奏会	11月10日(日)	13:00~17:00	湖北地区公民館前
湖北菊花展	11月2日~5日(土~火)		アピスタ南側(公園内)
我孫子菊花展	11月3日(祝)		市民プラザ
洋ラン展	11月3日(祝)		アピスタ
総合展覧会	11月1日~3日(金~祝)	10:00~16:00	アピスタ
書道・華道・写真・書道・華道講座生、ハートいげな展			
手芸・手芸講座生展	11月16日~18日(土~月)		市民プラザ
盆栽・山野草展	11月9日・10日(土・日)	9:00~16:00	市民会館
東洋蘭秋季展	11月3日(祝)	10:00~17:00	湖北地区公民館
謡曲大会	11月2日・3日(土・祝)	10:00~15:00	2日・湖北地区公民館 3日・アピスタ
茶会	11月2日(土)	11:00~16:00	市民会館
俳句大会	11月16日(土)	10:00~16:30	市民会館

市内のNPO法人「デイヘルプ」が、内閣府のバリアフリー推進功労者表彰の内閣官房長官賞を受賞し、市長に報告に訪れました(写真)。

表彰式は9月26日に首相官邸で行われ、福田官房長官から賞状を授与された。

代表の森谷良三さんは、「デイヘルプとして、一番意義ある賞をいただいた」と喜びを語っていました。

バリアフリー化への功績に内閣官房長官賞

NPO法人デイヘルプが市長に報告



野田市 桂歌丸・林家こん平 落語二人会

日時・場所 平成15年2月9日(日)午後2時開演、野田市文化会館

入場料 S席3000円、A席2500円(全席指定)

※販売場所など詳しくは、野田市文化会館 ☎7124-1155

5(販売は11月30日から)

松戸市 松戸市国際文化祭 世界の文化を体験しよう

日時 11月30日(土)午前10時30分

※販売場所など詳しくは、柏市文化課 ☎7167-1494へ

柏市 柏市民コンサート ミュージカルの魅力

日時・場所 12月8日(日)午後3時開演、柏市民文化会館

内容 サウンド・オブ・ミュージック、ウエスト・サイド・ストーリーほか

入場料 2000円(高校生以下800円)(全席自由)

※販売場所など詳しくは、柏市文化課 ☎7167-1494へ

ひと言の英会話が私の人生を変えた 国際交流弁論大会で長真司さんが市長賞



ちよな日本語でスピーチを行いました。会場には、約130人の来場者が訪れ、立ち席も出る盛況ぶりとなりました。

現在私立高校で英語の教師をしている長さんは、高校生のときに当時唯一知っていた英会話「Where are you from?」を都内の美術館でアメリカ人へ話しかけ、通じたときの喜びが自分の人生を変えたことをユーモアを交えて英語で語りました。

なお、教育長賞は中原一威さんが、市長賞を受賞しました(写真)。

大会には、中学1年生から40代の社会人まで、12人の発表者が登壇。外国人の方2人も、流

あびこあれこれ

状と盾を授与され、小泉総理大臣から長年の活動に対するねぎらいの言葉を授けました。

この賞は、バリアフリー化に功績のあった団体に贈られるもので、今回は全国で11の団体が受賞しました。

デイヘルプは、高齢者や障害者の住宅の手すりの取り付けや、段差の解消などの活動を長年行っており、家庭内のバリアフリー対策に貢献したことが認められたものです。

情報ひろば

タイトルが色付きのものは、市や官公庁主催・共催のものです。黒は、市民団体の記事です。各項目は、欄外のように省略しています。役所：我孫子市我孫子1858 ☎ 7185-1111

でかけてみませんか

天王台北近隣センター文化祭

日 11月16日(土)12時~17時、17日(日)9時~16時(入場無料)
内 展示(両日)：書、生け花、木彫、はがき絵、デコパージュほか 喫茶室(両日)：コーヒーほか(有料) 無料体験コーナー(17日)：パーチメントクラフト、押し花絵 お茶席(17日10時)：一席300円
所・問 天王台北近隣センター ☎ 7182-9988

新木地区まちづくり協議会 第6回みんなの文化祭

日 11月16日(土)・17日(日)いずれも10時~16時(入場無料)
内 演技・演奏：コーラス、民謡、カラオケ、詩吟、剣舞、舞踊、フラダンス、津軽三味線、大正琴、ハンドベル、箏曲、器楽演奏 展示：絵画、デッサン、書道、絵手紙、墨絵、トールペイント、生け花、パッチワークキルト、編み物、盆栽
所・問 新木近隣センター ☎ 7188-2010

布佐南地区まちづくり協議会 第17回布佐文化祭

日 11月9日(土)・10日(日)・17日(日)いずれも10時~16時(入場無料)
内 展示(9日、10日)：書、絵画、和紙ちぎり絵、陶芸、華道ほか
日 11月16日(土)14時開演
所 森のホール21(松戸市)

第23回我孫子市合唱祭

日 11月23日(祝)13時開演
所 市民会館
出 市内22合唱団体
※白山中学校合唱部ゲスト出演。
費 300円(全席自由)

風の歌 ヴォーカルアンサンブルによる折り紙

日 12月14日(土)18時開演
所 第一生命ホール(地下鉄大江戸線勝どき駅下車)
出 指揮：片山みゆきさん
演：うたびと風の集い(アンサンブル風音、混声アンサンブル、きなりね、グレゴリオ聖歌を歌う会、女声アンサンブル)
曲目 TEMPIUS ADVE NTUS(新実徳英作曲)ほか
費 2000円(全席自由)

東京都交響楽団「都響・松戸シリーズ」No.2

日 11月16日(土)14時開演
所 森のホール21(松戸市)

第2回菊花展

日 11月3日(祝)~12日(火)10時~4時30分(雨天実施)
※6日は休館日(入場無料)
所 久寺家近隣センター
問 佐野 ☎ 7182-1788-1

参加してみませんか

大人の折り紙教室
日・所 ①11月14日(木)9時30分~11時30分、湖北地区公民館
②11月19日(火)9時30分~11時30分、我孫子地区公民館
内 カレンダー付きミニ色紙
定 各回先着30人
費 550円

特別養護老人ホーム久遠苑文化祭

日・所 11月10日(日)10時30分~15時、久遠苑(雨天実施)
内 作品展示、模擬店ほか
問 同苑 ☎ 7187-3141

中央学院大学第36回あじこ祭

日 11月2日(土)、3日(祝)いずれも9時30分~17時
所 中央学院大学
内 小向美奈子トークショー、金村義明講演会、フリーマーケット、ネイルアート、民族衣装体験、ポニー乗馬体験ほか
問 あじこ祭実行委員会 ☎ 7185-1270

第2回菊展

日 11月3日(祝)~12日(火)10時~4時30分(雨天実施)
※6日は休館日(入場無料)
所 久寺家近隣センター
問 佐野 ☎ 7182-1788-1

参加してみませんか

大人の折り紙教室
日・所 ①11月14日(木)9時30分~11時30分、湖北地区公民館
②11月19日(火)9時30分~11時30分、我孫子地区公民館
内 カレンダー付きミニ色紙
定 各回先着30人
費 550円

親と子のふれあい教室

日・所 11月24日(日)9時30分~12時、アピスタ(参加無料)
対 小学4年生~中学3年生までとその保護者、12組(応募者多数の場合は抽選)
申 ハガキに住所、参加者全員の氏名、学年、電話番号を明記し11月7日(必着)までに〒270-1166我孫子1684教育委員会社会教育課青少年担当 ☎ 7185-1151

子育てオープンセミナー

日・所 11月26日(火)10時~12時30分、布佐南近隣センター
内 子どもと作れる簡単なおやつ、おから入りクッキーほか
対 幼児・小学生の保護者、先着20人
※2歳以上のお子さん託児あり。
費 500円(材料代)
持 エプロン、三角巾、ふきん、台ふきん、ごみ袋、筆記用具
申 電話で我孫子地区公民館 ☎ 7182-0511

創業研修

日 11月30日・12月7日・14日・11月11日・18日のいずれも土曜日13時~17時(全5回)
所 市役所分館
内 中小企業診断士が創業の心構え、開業計画書作成等を指導
対 市内在住・在勤で創業する方・創業後間がなく経営課題に直面している方、先着15人
費 2000円(5回分)
申 電話で商工観光課・内線504

市民バドミントン大会

日・所 11月24日(日)8時30分受付、市民体育館
種 男女シングルス、ダブルス(男・女・混合) 1・2部
※男子ダブルス2部：初心者・40歳以上、女子ダブルス2部：初心者・家庭婦人
対 中学生以上で市内在住・在勤・在学の方(1人2種目以内、39歳以下男子はダブルス、混合ダブルス両方への出場は不可)
費 1人1種目500円(中学生は2000円)
申 ハガキに種目、住所、氏名、年齢、性別、電話番号(ダブルスは2人分)を明記し、11月15日(必着)までに〒270-1114新木野4の24の27川喜田靖彦 ☎ 7188-9274

親と子のふれあい教室

日・所 11月24日(日)9時30分~12時、アピスタ(参加無料)
対 小学4年生~中学3年生までとその保護者、12組(応募者多数の場合は抽選)
申 ハガキに住所、参加者全員の氏名、学年、電話番号を明記し11月7日(必着)までに〒270-1166我孫子1684教育委員会社会教育課青少年担当 ☎ 7185-1151

今月の相談 ※(予)は予約制です。 ※住宅相談は9月から場所が変わりました(西別館1階)。

内容	日時	場所	問い合わせ
法律相談(予)	7(木)、12(火)、14(木)、19(火) 21(木)、26(火) 9:30~15:30	市民相談室 (本庁2階)	秘書課
※予約は、11月1日(金)8時30分から電話で秘書課へ。			
税務相談(予)	15(金) 10:00~15:00	収税課	収税課
※予約は、11月11日(月)8時30分から電話で収税課へ。			
人権相談	28(木) 10:00~15:00	西別館2階面談室	生活支援課
行政相談	28(木) 10:00~12:00	市民相談室	秘書課
不動産相談	8(金) 10:00~15:00	市民相談室	建築指導課
住宅相談	8(金) 10:00~15:00	消費生活センター	
交通事故相談(予)	11(月) 10:00~15:00	交通整備課	交通整備課
心の相談(予)	7(木) 13:30~15:30	福祉総合相談室	福祉総合相談室
酒害相談	1(金) 13:30~15:00		
4カ月児相談	5(火) 12(火) 9:00~9:50受付	保健センター	保健センター
育児相談	20(水) 9:15~10:00受付	アピスタ	
未熟児等発達相談(予)	28(木)13:00~14:00受付		
療育相談	28(木)13:00~14:00受付		
アルコール悩みごと相談	18(月) 14:00~16:00	柏保健所	柏保健所 TEL 7167-1255
心の健康相談	1・8・15・22(金) 14:00~16:00		
女性クリニック相談(予)	婦人科...12日(火)、内科...19日(火)		
健康相談	1(金) 10:00~11:15 8(金) 10:00~11:15	つつじ荘 西部福祉センター	つつじ荘 西部福祉センター
健康生きがいづくり相談(予)	12(火) 26(火) 10:30~16:00	社会福祉協議会	社会福祉協議会
心配ごと相談	11(月) 9:00~15:00 18(月) 9:00~15:00 25(月) 9:00~15:00	保健センター 社会福祉協議会 布佐市民センター	社会福祉協議会 TEL 7184-1539
結婚相談	3・17(日) 10:00~14:00	社会福祉協議会	

今月のふれあい工房

教室名	開催日時	定員	参加費	持参するもの・備考
木工教室 (ミニ踏み台作り)	7日(木)10:00~12:00	7人	300円	なし
おしゃれ教室 (牛乳パックで正座用ミニイス)	12日(火)10:00~15:00	7人	300円	キルティングまたは冬物生地50cm四方、牛乳パック15枚、ガムテープ1本
牛乳パックでハガキ作り教室	16日(土)10:00~12:00	5人	300円	バスタオルまたはタオル2枚
トールペインティング教室	17日(日)10:00~12:30	7人	500円	丸筆・平筆各2本、色つけするものは各自持参
小袋作り教室 (懐古袋作り)	20日(水)10:00~15:00	5人	300円	25×110cm表地、25×70cm裏地、25×100cm芯地、裁縫道具、昼食
裂き織り教室	29日(金) ①9:30~12:00 ②13:00~15:30	各回6人	500円	やわらかな木綿の古布、ハサミ

申し込み 電話で月曜日を除く毎日9時から17時までに、ふれあい工房運営協議会 ☎ 7186-5500へ(いずれも定員になり次第締め切り。キャンセルの場合は必ずご連絡を。キャンセル待ちの方は、開催日前日にご連絡ください)

◎リサイクル/フリーマーケットの出店者を募集
*日時 11月24日(日)10時~14時(出店無料)
*場所 ふれあい工房
*対象 市内在住、在勤、在学の個人・団体(業者の方は出店不可)
*募集数 35区画(1区画3.3㎡) ※応募者多数の場合は抽選
*申し込み 往復ハガキに代表者の住所、氏名(団体名)、電話番号、主な出店品目などを明記し、返信面に自分の住所、氏名を明記し、11月10日(消印有効)までに〒270-1173青山450ふれあい工房へ

日：日時、所：場所、内：内容、種：種目、出：出席者、出演者など、対：対象、定員、持：持参、費用：費、申：申し込み(記載のないものは申し込み不要)、問：問い合わせ、主：主催・共催



佐藤 快風ちゃん (下ヶ戸・1歳3カ月)

すこやかちゃん



目黒 あいりちゃん (つくし野・1歳4カ月)

東葛飾地区青少年相談員連絡協議会 少年の日・地域のつどい大会

CAP・子どもへの 暴力防止プログラム

第28回家庭婦人バドミントン大会

第17回我孫子市 オープン家庭婦人団体卓球大会

手賀沼探鳥会

家事会計講習会

労働セミナー

我孫子市ボランティア連絡会 公開講演会

ジュニアバドミントン教室

なぎなた教室

平成14年度「手賀沼浄化フェア」

我孫子スキークラブ総会

マンシオン問題個別相談会

一日国民生活金融公庫

ご利用ください テレホンガイド 声の便利帳 TEL 7185-5000

我孫子スキークラブ総会

マンシオン問題個別相談会

外国人のための人権相談会

教育研究所が移転

市民プラザギャラリー

図書館だより

移動図書館そよかぜ号

第12回ウオーケラリー

年末調整等の説明会

市民図書

市民図書

市民図書

市民図書

市民図書

市民図書

第12回ウオーケラリー

年末調整等の説明会

マンシオン問題個別相談会

外国人のための人権相談会

教育研究所が移転

市民プラザギャラリー

図書館だより

移動図書館そよかぜ号

第12回ウオーケラリー

年末調整等の説明会

マンシオン問題個別相談会

外国人のための人権相談会

教育研究所が移転

市民プラザギャラリー

図書館だより

移動図書館そよかぜ号

Table with 2 columns: 催し名・問い合わせ, 日時. Lists various exhibitions and events.

Table with 3 columns: 場所, 日時, 内容. Lists library events and programs.

Table with 4 columns: 曜日, 日, 場所, 時間. Lists mobile library routes and schedules.

健康と福祉

ママパパ育児学級

日時・場所 ①11月30日(土)午前9時から正午、保健センター
②12月7日(土)午前9時から正午、手沼沼親水広場水の館

内容 ①お産について、沐浴実習②育児ビデオ・プラネタリウム観賞ほか

対象・定員 両日参加可能で平日のしあわせ学級に参加できない夫婦、20組(応募多数時抽選)

申し込み・回 往復ハガキかEメールに住所、2人の氏名、電話番号、出産予定日を明記し、11月15日(必着)までに〒270-1132 湖北台1の12の16 保健センター ☎7187-1113 1Eメール hokencenter@city.abiko.chiba.jp

戦没者追悼式

日時・場所 11月8日(金)午前10時30分開式、市民会館(入場無料)

対象 戦没者や戦災死没者等の遺族など

生活支援課 内線377

訪問介護員養成研修 3級課程

日時・場所 *講義: 11月19日(火)から28日(木)おもに午前9時から午後5時(合計25時間)、市民会館ほか *実習: 12月・平成15年1月の平日4日間(合計25時間)、市内福祉施設

対象・定員 市内在住の方、40人(応募者多数の場合は抽選)

参加費 9400円

臨時ホームヘルパー募集

資格・定員 ホームヘルパー2級の資格を持ち、介護職の経験のある45歳以下の方、若干名

勤務日時 土・日曜日のどちらかを含む週5日、午前8時30分から午後5時(時間外勤務あり)

賃金 時給1000円(祝日、土・日曜日は割り増し)

選考方法 面接

応募期限 11月12日(火)午後4時

※申し込み方法など詳しくは、社会福祉協議会 ☎7184-1539へ(土・日曜日、祝日を除く午前9時から午後5時)

福祉作業所みずき どんとこまつり

皆さんとの交流の場です。ぜひ遊びに来て下さい。

日時 11月9日(土)午前10時から午後2時(雨天実施)

場所 福祉作業所みずき(新木駅下車徒歩15分、駐車場あり)

内容 ジャンボのり巻き(試食あり)、バンド演奏、ダンス(ロックソラン)、ニュースポーツ体験、市内福祉施設の模擬店

みずき作業所 ☎7187-5171

平和台病院 健康まつり

健康について楽しく学びましょう。

日時・場所 11月17日(日)午前10時から午後3時、平和台病院(布佐834の28)

内容 大学教授・常勤医の講演、医療相談、お薬相談、フリーマーケットほか

入場料 無料

平和台病院・山本 ☎7189-1119

県立我孫子養護学校 あよう発表会

日時・場所 11月10日(日)午前9時30分から午後2時10分、我孫子養護学校(新木1685)

内容 劇、踊り、音楽活動などの発表、作品展示

入場料 無料

県立我孫子養護学校 ☎7187-0831

赤十字家庭看護法および 幼児安全法講習会

家庭における病人の介護のしかたや、子どもの事故防止・病気の予防法など、健康な生活を送るために必要な知識と技術についての講習会です。

家庭看護法・一般講習会
日時 11月16日(土)午前10時から午後4時

幼児安全法・支援員養成講習会
日時 11月27日(水)から29日(金)午前10時から午後4時(全3回)

場所 いずれも成田赤十字病院

対象・定員 全日程に欠席・遅刻・早退なく出席できる方、各先着20人(5人に満たない場合は、中止になることもあります)

参加費 各1000円(教材費)

申し込み・回 ハガキに「希望講習会名〇月〇日〇日開催」、住所、氏名、電話番号、生年月日、勤務先(会社名・学校名)を明記し、〒286-1852 3 成田市飯田町90の1成田赤十字病院社会課 ☎0476-22-311へ

健康メモ 229 歯の移動のメカニズムとインプラント矯正

近年、歯列矯正はますます身近なものになり、治療を希望される方が多くなってきました。歯並びに乱れがあつて、ある一本の歯を右方向へ移動させなければならぬ場合、実際にはどうしてそんなことが可能になるのでしょうか?

このためにはワイヤーやゴムの力を利用して、右方向へ長時間適正な力がかかるような装置を作ります。このとき歯根の右側すなわち移動してゆく側には、圧力がかかりつつ、歯根の埋まっている骨(歯槽骨)を吸収してゆきます。また同時に、歯根の左側には骨を修復する細胞が集まってきて、できかかったかたや、子どもの事故防止・病気の予防法など、健康な生活を送るために必要な知識と技術についての講習会です。

家庭における病人の介護のしかたや、子どもの事故防止・病気の予防法など、健康な生活を送るために必要な知識と技術についての講習会です。

最近インプラント(人工歯根)を利用して、不動固定を得、反作用から完全に解放された状態で、治療を行う方法が実用化されつつあり、短時間で最適な位置への移動が可能となってきました。インプラントを固定源とした矯正システムは従来法と組み合わせ、画期的なシステムとして発展する可能性があります。

我孫子市歯科医師会 ☎7182-18180

心の健康に関する教室 福祉総合相談室 TEL7185-1631

名称	日時	場所
心の健康クラブ	18日(月)14:00~16:00	保健センター
デイケア・クラブ	27日(水)10:00~11:30	アビスタ
アルコール家族教室	8日(金)13:30~15:00	保健センター

健康づくりうんどう教室 保健センター TEL7187-1131

日	時	場	所
13日(水)	10:00~11:00	布佐南公園	(雨天時別会場)
15日(金)	9:30~10:30	天王山西公園	(雨天中止)
20日(水)	9:30~10:30	湖北台中央公園	(雨天時別会場)

各種健診と健康教室 保健センター

項目	期日	対象
しあわせ学級(マタニティクラス)	1日、8日、15日	妊娠20週~27週の方(3日目は両親、家族)
1歳6カ月児健康診査	7日、14日	13年4月生まれ
2歳8カ月児健康診査	21日	12年3月生まれ
3歳児健康診査	7日、14日	11年4月生まれ
離乳食教室(要予約)	28日	乳児のいる母親(先着30人)
肩こり・腰痛教室	11日、18日、25日	肩こり・腰痛の方

※該当者で通知が届かない方はご連絡ください

11月は「動物による危害防止対策強化月間」

マナーを守って他人の迷惑にならないように飼いましょう



11月は「動物による危害防止対策強化月間」です。次のことに注意して、動物を適切に飼いましょう。

◎動物には、飼い主がわかるように名札等をつけましょう。また、犬の首輪には登録鑑札と狂犬病予防注射済票をつけることが法律で義務付けられています。動物は責任を持って終生飼いまししょう。動物を虐待したり捨てたりすると、法により罰せられます。

◎犬・猫がみだりに繁殖しないように、不妊・去勢手術等の措置に努めましょう。

◎犬・猫に、公の場所や他人の敷地内で排せつさせるような迷惑行為はやめましょう。散歩時

における排せつ行為は、適切なしつけによりやめさせることが可能です。

◎犬の放し飼いは禁止されています。犬を運動させる場合は、犬を制御できる人が引き綱で行いましょう。

◎猫は屋内で飼いましょう。猫を屋外で飼うと、感染症や交通事故等の危険があります。

◎カミツキガメやワニガメなど千葉県条例で「危険な動物」に指定されている動物を飼う場合は、保健所長の許可が必要です。飼いはじめの前に保健所へお問い合わせください。

保健所 ☎7167-1255

犬の飼いやしつけ方教室(基礎講座)

日時・場所 11月30日(土)午前10時から午後0時30分、柏市健康管理センター(柏市柏下73)

内容 ①学科講習 ②模範演技

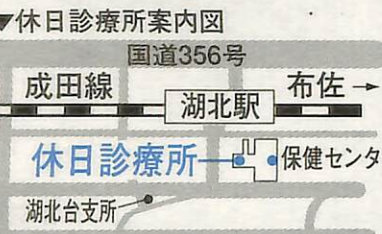
③同伴犬の実技訓練(要予約・雨天中止)

定員 50人、うち同伴犬の実技訓練は20人(応募者多数の場合は抽選)

参加費 800円

申し込み・回 往復ハガキに「犬のしつけ教室受講希望」、住所、氏名、電話番号、犬同伴希望の有無、犬の種類・雄雌の別・年齢、相談内容、返信あて先を明記し、11月11日(必着)

日曜祝日に病気・歯痛になったら 休日診療所へ



診療科目 内科・小児科・歯科
受付時間 午前9時から11時30分
午後1時から4時30分
※歯科は午前中のみ

持参 健康保険証と診療費
TEL 7187-7020 (診療時間内のみ)

11月の二次救急病院(休日・夜間当番病院)

日	病院名	電話
3・23日	我孫子聖仁会病院	7188-3111
4・24日	アビコ外科整形外科病院	7184-7321
10日	我孫子つくし野病院	7184-2211
17日	我孫子東邦病院	7182-8166

夜間に急病のときは
テレホスピタル TEL 7187-1141